

## MAJOR BARWIS-HOLLIDAY AWARD FOR FAR EASTERN STUDIES (1984)

An annual award has been instituted for the best paper submitted to the Society on an East Asian subject, based on the anthropology, art, ethnology, history, literature or religion of China, Japan, the Soviet Far East, Korea, Taiwan and Hong Kong. Award-winning entries will be published in the Society's *Journal*. Within the usual format no rigid limit is imposed on the length of the contributions submitted, but it should be understood that the most suitable length is about 6,000 words.

The manuscripts should be typed in double spacing on sheets of A4 size, leaving a margin of at least 30mm on the left-hand side, and the sheets should be numbered consecutively at the top right-hand corner. Notes should be numbered consecutively throughout the article, and typed on a separate sheet or sheets at the end. Entries for the award should be submitted by 31 December 1984, and addressed to the Secretary, Royal Asiatic Society, 56 Queen Anne Street, London W1M 9LA, England.

### NOTICE TO CONTRIBUTORS

All editorial communications should be addressed to the Secretary, Royal Asiatic Society, 56 Queen Anne Street, London W1M 9LA, in the first instance.

Contributions submitted for publication in the Society's *Journal* should be typed in double spacing on paper of A4 size, leaving a margin of at least 30 mm. at the left-hand side. Sheets should be numbered consecutively at the top right-hand corner. Notes, numbered consecutively through the article, should be typed on a separate sheet or sheets at the end and *not* at the foot of each page. Contributors are reminded that the *Journal* has special need of a number of shorter articles for each issue, not exceeding 2000 words in length. Such contributions can often be printed more promptly than longer works.

Authors are urged to study the conventions employed in recent issues of the *Journal*, particularly the style of citation of books and periodical articles, and the bibliographical information inserted at the head of reviews. Contributions should be submitted in a form ready for the printer; later corrections, *whether involving over-running or not*, can be accepted only at the Editor's discretion and will incur a charge to the author. Authors will receive page proofs; galleys will not normally be sent. Note should also be taken of the fact that postal losses have been occurring in the central London districts during recent months. If typescripts submitted are not acknowledged within a month of dispatch, suitable allowance being made for overseas mails, the Secretary or Editor should be contacted, preferably (when convenient) by telephone.

Authors of articles will be supplied with 25 free copies of offprints. Additional copies can be obtained on request at moderate charges; authors are asked to notify the Editor of their requirements when returning proofs.

## MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTION

1. Any person desirous of becoming a Fellow must be nominated by one Fellow and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Fellow; and the nominating Fellows shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which class the candidate desires to be admitted. Provided always that for persons domiciled abroad it shall be within the power of the Council, on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

2. The annual subscription for each class of Fellow is:—

	£
Fellows residing in the United Kingdom . . . . .	15.00
Fellows residing in the British Isles who covenant to pay for 7 years . . . . .	15.00
Fellows residing abroad . . . . .	12.00

3. Library Associates, elected for five years only . . . . .	5.00
Libraries . . . . .	18.00

4. The first payment of subscription is due on election, but if a candidate be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

5. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

*Note:* Payments by Deed of Covenant can be made only by Fellows who pay United Kingdom Income Tax. The attention of applicants residing abroad is drawn to the back cover of the *Journal* where the U.S. and Canadian dollar equivalents of these subscriptions are given.

When a candidate is proposed for election, this form should be completed in block letters and sent to THE SECRETARY, ROYAL ASIATIC SOCIETY, 56 QUEEN ANNE STREET, LONDON W1M 9LA.

---

---

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

---

## CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

*Name* . . . . .

*Occupation* . . . . .

*Address* . . . . .

*Being desirous of becoming a Fellow of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we being  
Fellows of the said Society, hereby recommend <sup>him</sup><sub>her</sub> as a Candidate.*

*Proposer* . . . . .

*Address* . . . . .

*Seconder* . . . . .

*Address* . . . . .

*Date* . . . . .

**NEW  
FROM  
DENT**



## **The Persian Empire**

J. M. COOK

'In this interesting book... Professor Cook has used the latest archaeological evidence, including the clay tablets from Persepolis, to produce a modern history of the Persians for the general reader. In between the chronological political account, he intersperses chapters on such themes as the armed forces and communications, the king and court, and Persian religion, architecture and art.' Philip Howard, *The Times*  
*Illustrated with 24 pages of black-and-white photographs and 13 line drawings £12.95*

## **Famous Chinese Short Stories**

Retold by LIN YUTANG

This volume, new to the Everyman series, contains some of the most famous Chinese tales from the Tang period as well as those from the Sung dynasty and includes three of the best Ching tales. Each story has been chosen for its universal appeal, portraying a world of magic, chivalry, war and romance, as well as displaying humour and satire.

An Everyman Paperback **£2.50**

33 Welbeck Street, London W1M 8LX

## **DAVID LOMAN LTD.**

Rare and Out-of-Print  
Oriental Books & Manuscripts

Catalogues upon request

12 Suffolk Road, London, SW13 9NB.

Tel: 01-748-0254

# THE ALDEN PRESS

International printers  
of books and learned journals

OSNEY MEAD, OXFORD OX2 0EF

Telephone 0865 49071 Telex 83636

---

## J. THORNTON & SON

FOR ALL BOOKS (BRITISH AND FOREIGN)

relative to the Languages, Literatures,  
Antiquities and Archaeology of

NEAR & FAR EAST. EGYPT. GREECE AND ROME  
and other books of an ACADEMIC NATURE

---

*BOOKS PURCHASED*

*ALL ENQUIRIES ANSWERED*

11 BROAD STREET, OXFORD

Telephone: 42939

Cables: HORN BROOK, OXFORD

---

**Oriental Translation Fund New Series**

- (21) RUST'HAVELI (SHOTHA). The Man in the Panther's Skin. A romantic epic. (Trans.) from the Georgian by M. S. Wardrop (1912). Reprinted 1966. Cloth £6-50
- (23) VISRAMIANI. The Story of the loves of Vis and Ramin. Trans. from the Georgian version by O. Wardrop (1914). Reprinted 1966. Cloth £9-25
- (28) AL-MUHASSIN. The Table-Talk of a Mesopotamian Judge (Trans.) from "Nishwar al-Muhadarah" by D. S. Margoliouth. 1922. £6-75
- (30) HAMDULLĀH AL-MUSTAUFĪ AL-QAZWĪNĪ. The Zoological Section of the Nuzhatu-l-Qulūb. (Ed.) J. Stephenson. 1928. £5-50
- (31) VICITRAKARNĪKĀVĀDĀNODDHRĪTA. A Collection of Buddhistic legends. Nevārī text. (Ed. and trans.) Hans Jørgensen. 1931. £7-75
- (33) VIDYĀPATI TĪHAKURA. Purusha-Parikshā, or The Test of Man. (Trans.) Sir G. A. Grierson. 1935. £4-75
- (34) IBN ABĪ'L-DUNYĀ & MAJD AL-DĪN AL-TŪSĪ AL-GHAZĀLĪ. Tracts on Listening to Music. Being a translation of "Dharm al-malahi" and "Bawariq al-ilmā." (Ed.) J. Robson. Text in Arabic. 1938. £4-50
- (36) SFAR MALWASIA. The Book of the Zodiac. Trans. and notes by E. S. Drower with a facsimile of the original Mandaic text. 1949. £8-00
- (37) THOMAS (F. W.) (Ed. and Translator). Tibetan Literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Vol. 2. Documents. 1951. Cloth £10-50
- (38) BAHĀ'U 'LLĀH (MĪRZĀ ḤUSAYN 'ALĪ). Al-Kitāb al-Aqdas or The Most Holy Book. (Trans. and ed.) E. E. Elder and W. McE. Miller. 1961. £1-50
- (40) THOMAS (F. W.) (Ed. and Translator). Tibetan Literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Vol. 3. 1955. Cloth £5-00
- (41) — Indices. Vol. 4, 1963. Cloth £2-00
- (42) TIBBETTS (G. R.) Arab Navigation in the Indian Ocean before the Portuguese. Reprint 1981. £12-50
- (43) CAMERON (A. J.) Abu Dharr al-Ghifari. 1974. £5-80
- (44) TIBBETTS (G. R.) A study of the Arabic texts containing material on South-East Asia. 1979. Cloth £20-15

**Prize Publication Fund**

- (4) BRAY (D. DE S.) The Life-history of a Brāhūī. 1913. Cloth £4-00
- (11) GRIERSON (SIR G. A.) Torwali. An Account of a Dardic Language of the Swat Kohistan. 1929. Cloth £5-00
- (16) TAQIZADEH (S. H.) Old Iranian Calendars. 1938. Cloth £1-75
- (19) RICHARDSON (H. E.) Ancient Historical Edicts at Lhasa, and the Mu Tsung/Khri Gtsug Lde Brtsan Treaty of A.D. 821-822 from the inscription at Lhasa. 1952. Cloth £2-00
- (20) CLAUSON (SIR GERARD). Turkish and Mongolian Studies. 1962. Cloth £6-00
- (21) EDMONDS (C. J.) A Pilgrimage to Lalish. 1967. Cloth £3-00

**James G. Forlong Fund**

- (6) HASAN (HADI). Falaki i-Shirwani, His Times, Life and Works. 1929. £2-50
- (9) FALAKI-SHIRWANI. Diwan. Persian Text (ed.) Hadi Hasan. 1929. £2-50
- (10) JUWAYNI. Ta'rikh-i-Jahān-Gushāy of Juwaynī. Vol. III. (Introduction by Sir E. Denison Ross.) 1931. £2-50
- (11) ROSS (E. DENISON) & WINGATE (R. O.) (Ed.) Dialogues in the Eastern Turki on Subjects of Interest to Travellers. 1934. £1-50
- (14) DAVE (T. N.) A Study of the Gujarati Language in the XVth Century. 1935. £4-50
- (15) READ (A. F. C.) Balti Grammar. 1934. £2-50
- (26) MANIPATI-CARITA (TWO PRAKRIT VERSIONS OF THE). Introduction, romanized text and translation. (Ed.) R. Williams. 1959. £8-50
- (27) OKELL (J.) Guide to the romanization of Burmese. 1972. £3-85
- (28) ABU-HAIDAR (F.) A study of the spoken Arabic of Baskinta. 1979. £13-44

**Dr. B. C. Law Trust Fund**

- CHI, R.S.Y. Buddhist Formal Logic. Part I. A study of Dignana's Hetucakra and K'uei-chi's Great Commentary on the Nayayapravēṣa. 1969. Cloth £5-00

**Monographs**

- (11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.) The Tablet from Yuzgat in Liverpool Institute of Archaeology. 1970. £2-00
- (22) FISCHER (W. J.) Jews in the economic and political life of mediaeval Islam (1937). Reprinted 1968. £3-25
- (26) MINORSKY (V.) Persia in A.D. 1478-1490. An abridged translation of Fadlullāh b. Rūzbihān Khunji's Tārikh-i 'Ālam-āra-yi Amīnī. 1957. £3-25
- (27) ELFENBEIN, J. H. The Baluchi Language. A dialectology with texts. 1966. £2-00

**Storey Fund**

- STOREY (C. A.) PERSIAN LITERATURE, a bio-bibliographical survey. Vol. I: Qur'anic literature; history and biography (in 2 parts). Part 1: Qur'anic literature; history, Repr. of the 1927-39 ed. 1970. Part 2: Biography, additions and corrections, indexes. Repr. of the 1953 ed. 1972. Vol. II (in 3 parts). Part 1: (a) Mathematics. (b) Weights and measures. (c) Astronomy and astrology. (d) Geography. Repr. of the 1958 ed. 1972. Part 2: (e) Medicine. 1971. Part 3: (f) Encyclopaedias and miscellanies. (g) Arts and crafts. (h) Science. Vol. I part 1 (cloth) £25-00. Vol. I part 2 (cloth) £21-85. Vol. II part 1 (pap.) £7-80. Vol. II part 2 (pap.) £5-20. Vol. II part 3 (pap.) £5-20. Complete set £60-00.

Microfilmed copies  
of back numbers  
of the

**JOURNAL OF  
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY**

are available from

**E.P. MICROFORMS LIMITED  
EAST ARDSLEY  
WAKEFIELD WF3 2JN  
YORKSHIRE**

Continued from inside front cover

edition (P. O. Skjærøf); R. E. Emmerick and P. O. Skjærøf, *Studies in the vocabulary of Khotanese. I.* (D. N. MacKenzie); J. Gonda, *The Vedic morning litany (prātaranuvāka)* (Steven Collins); Ludwik Sternbach, *Poésie sanskrite conservée dans les anthologies et les inscriptions. Tom. II* (J. L. Brockington); Nalini Balbir (ed. and tr.), *Dānāṣṭakakathā: recueil jaina de huit histoires sur le don* (K. R. Norman); Jagdishchandra Jain, *Prakrit narrative literature: origin and growth* (K. R. Norman); David Seyfort Ruegg, *The literature of the Madhyamaka school of philosophy in India* (Paul Williams); Karl H. Potter (ed.), *Encyclopedia of Indian philosophies. [Vol. III]* (Paul Williams); Michael C. Shapiro and Harold F. Schiffman, *Language and society in South Asia* (C. Shackle); Winand M. Callewaert (ed.), *Early Hindī devotional literature in current research* (Graham Shaw); Mukund Lath (tr.), *The Ardhakathānaka, Half a tale* (Simon Digby); Braj B. Kachru, *Kashmiri literature* (D. J. Matthews); Gita Dharampal, *La religion des Malabars* (P. J. Marshall); Frederick M. Asher, *The art of eastern India, 300–800* (Pramod Chandra); Jean Deloche, *La circulation en Inde avant la révolution des transports* (George Michell); Irfan Habib, *An atlas of the Mughal empire* (Francis Robinson); Elizabeth Schotten Merklinger, *Indian Islamic architecture: the Deccan, 1347–1686* (George Michell); Milo Cleveland Beach, *The imperial image: paintings for the Mughal court* (Andrew Topsfield); Rudolf von Leyden, *Ganjifa: the playing cards of India* (C. Shackle); Rudolf von Leyden, *Die Welt der Indischen Spielkarten* (C. Shackle); Mark Levy, *Intonation in North Indian music* (J. B. Katz); Richard Fox Young, *Resistant Hinduism: Sanskrit sources on anti-Christian apologetics* (P. J. Marshall); Graham Shaw, *Printing in Calcutta to 1800* (A. S. Bennell); Edward Ingram, *Commitment to empire: prophecies of the Great Game in Asia, 1797–1800* (Michal Vyvan); S. R. Ashton, *British policy towards the Indian states, 1905–1939* (A. S. Bennell); D. J. Wijayaratne and A. S. Kulasuriya (comp.), *Catalogue of the Sinhalese manuscripts in the India Office Library* (Richard Gombrich); G. H. Luce, *A comparative word-list of Old Burmese, Chinese, and Tibetan* (D. Bradley); Philip N. Jenner and Saveros Pou, *A lexicon of Khmer morphology* (J. M. Jacob); A. C. Milner, *Kerajaan: Malay political culture on the eve of colonial rule* (J. M. Gullick); M. C. Ricklefs, *A history of modern Indonesia* (Peter Carey); Clifford Geertz, *Negara: the theatre state in nineteenth-century Bali* (Mark Hobart); Anthony Richards (comp.), *An Iban–English dictionary* (D. J. Prentice); Peter Hopkirk, *Treppers on the roof of the world* (H. E. Richardson); Michel Soymié, *Nouvelles contributions aux études de Touen-houang* (M. Nylan); John Lagerwey, *Wu-shang pi-yao: somme taoïste du VI<sup>e</sup> siècle* (T. H. Barrett); Henri Maspero, *Taoism and Chinese religion* (Anne L. Cheng); Wilt Idema and Stephen H. West, *Chinese theatre, 1100–1450: a source book* (William Dolby); Ann Paludan, *The imperial Ming tombs* (Anne Farrer); Martine Vallette-Hémery, *Yuan Hongdao (1568–1610)* (W. L. Idema); Brian E. McKnight, *The quality of mercy: amnesties and traditional Chinese justice* (Philip Baker); Colin A. Ronan, *The shorter Science and civilisation in China. Vol. 2.* (Christopher Cullen); W. Scott Morton, *China: its history and culture* (Don Starr); Colin N. Criswell, *The taipans: Hong Kong's merchant princes* (Don Starr); Ian Hideo Levy, *The ten thousand leaves: a translation of the Man'yōshū. Vol. I* (P. G. O'Neill); Helen Craig McCullough, *Ōkagami: the great mirror. Fujiwara Michinaga (966–1027) and his times* (Charles D. Sheldon); Earl Miner and Hiroko Odagiri (tr.), *The monkey's straw raincoat, and other poetry of the Bashō school* (I. J. McMullen); Robert Lyons Danly, *In the shade of spring leaves: the life and writings of Higuchi Ichiyō* (Brian Powell); Irmela Hijiya-Kirschner, *Selbstentblössungsrituale: zur Theorie und Geschichte der autobiographischen Gattung "Shishōsetsu"* (Marian Ury); James Patrie, *The genetic relationship of the Ainu language* (Theodora Bynon); Glyn Daniel, *A short history of achaeology* (J. F. Hansman).



# ROYAL ASIATIC SOCIETY

56 Queen Anne Street, London W1M 9LA (Tel. : 01-935 8944)

## *Fellows' Annual Subscriptions:—*

- (a) *Fellows* resident in the United Kingdom, £15.00.
- (b) *Fellows* residing abroad, £12.00, or U.S.\$26, or Can.\$30.
- (c) *Library Associates* elected for five years only, £5.00, or U.S.\$10, or Can.\$12.

## *Journal Subscriptions:—*

Post free to Libraries or non-members, £18.00, or U.S.\$39, or Can.\$46 *per annum*.

Payment in advance to the Secretary.

The price of each half-yearly issue is *pro rata*.

## *Payment of Subscriptions may be by:—*

- (a) Cheque
- (b) Bank Draft
- (c) International Money Order

*N.B.* Dollar amounts quoted allows for exchange and for collection charges.

## THE JOURNAL

The Society's *Journal* contains original articles on the archaeology, art, history, language, literature, beliefs, and customs of the East.

Acknowledgement of books and pamphlets presented to the Society is made in the *Journal*, which reviews the more important, where possible, but cannot return those not reviewed.

PRINTED IN GREAT BRITAIN AT THE ALDEN PRESS, OXFORD